



Distr.: Limited
24 May 2012
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ
الدورة السادسة والثلاثون
بون، ١٤-٢٥ أيار/مايو ٢٠١٢
البند ١٢ (ج) من جدول الأعمال
تطوير التكنولوجيات ونقلها
برنامج بوزنان الاستراتيجي المتعلق بنقل التكنولوجيا

برنامج بوزنان الاستراتيجي المتعلق بنقل التكنولوجيا

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- أحاطت الهيئة الفرعية للتنفيذ (الهيئة الفرعية) علماً بتقرير مرفق البيئة العالمية عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج بوزنان الاستراتيجي المتعلق بنقل التكنولوجيا^(١)، على نحو ما دعت إليه الهيئة الفرعية في دورتها الرابعة والثلاثين^(٢).

٢- ولاحظت الهيئة الفرعية الدعم المقدم من مرفق البيئة العالمية لتنفيذ مشاريع رائدة لنقل التكنولوجيا في إطار برنامج بوزنان الاستراتيجي وأحاطت علماً بالآراء التي أعربت عنها الأطراف بشأن ضرورة موازنة الدعم المقدم لمشاريع التخفيف والتكيف. ودعت الهيئة الفرعية مرفق البيئة العالمية إلى تعزيز التوازن بين مشاريع التخفيف والتكيف في إطار تنفيذ برنامج بوزنان الاستراتيجي في الأجل الطويل، بوسائل منها النهوض بجهوده في مجالي التوعية والتثقيف بشأن فرص تمويل المشاريع المتصلة بتكنولوجيات التكيف. وأشارت الهيئة الفرعية إلى استنتاجها^(٣) في دورتها الخامسة والثلاثين الذي يشجع الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية على أن تقدم إلى مرفق البيئة العالمية مقترحات مشاريع، ولا سيما مشاريع

(١) FCCC/SBI/2012/9.

(٢) FCCC/SBI/2011/7، الفقرة ١٣٧.

(٣) FCCC/SBI/2011/17، الفقرة ٩٧.

لتكنولوجيات التكيف تكون متماشية مع عناصر البرنامج الطويل الأجل المبينة في الفقرتين ٤٦ و٤٧ من مرفق الوثيقة FCCC/SBI/2011/14.

٣- ودعت الهيئة الفرعية مرفق البيئة العالمية ووكالاته المنفذة إلى التعجيل بعملية تنفيذ وإكمال ما تبقى من مشاريع نقل التكنولوجيا الرائدة المقدمة في عام ٢٠٠٩ للحصول على الدعم في إطار برنامج بوزنان الاستراتيجي.

٤- ونوّهت الهيئة الفرعية بالدعم المقدم من مرفق البيئة العالمية لمساعدة ٣٦ من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية على إجراء عمليات تقييم احتياجاتها التكنولوجية. وأشارت الهيئة الفرعية إلى الفقرة ٢ من مقررها ١١/م أ-١٧ الذي دعا مرفق البيئة العالمية إلى الاستمرار، في سياق عمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية، في تقديم الدعم المالي حسب الاقتضاء لسائر الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية من أجل إجراء أو تحديث عمليات تقييم احتياجاتها التكنولوجية.

٥- وأشارت الهيئة الفرعية إلى استنتاجها^(٤) في دورتها الرابعة والثلاثين الذي دعت فيه مرفق البيئة العالمية إلى تقديم تقارير عن التقدم المحرز في تنفيذ أنشطته في إطار برنامج بوزنان الاستراتيجي، بما في ذلك تنفيذه على المدى الطويل، كي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الخامسة والثلاثين ودورتها اللاحقة. ودعت الهيئة الفرعية مرفق البيئة العالمية إلى أن يقدم في تقاريره المرحلية المقبلة معلومات مفصلة بشأن ما يلي:

(أ) الأنشطة التي يضطلع بها مرفق البيئة العالمية من أجل النهوض بجهوده في مجالي التوعية والتثقيف بشأن فرص تمويل المشاريع المتصلة بتكنولوجيات التكيف من أجل تدارك الاحتياج إلى توازن الدعم المقدم للمشاريع المتصلة بتكنولوجيات التكيف؛

(ب) التجارب المكتسبة والدروس المستخلصة، بما فيها النجاحات المحققة والتحديات التي اعترضت تنفيذ الأنشطة في إطار برنامج بوزنان الاستراتيجي؛

(ج) التقدم الذي أحرزته الوكالات المنفذة في نقل التكنولوجيا في إطار برنامج بوزنان الاستراتيجي؛

(د) الجهود المضطلع بها، عملاً بالمقرر ٢/م أ-١٧، لدعم تشغيل مركز وشبكة تكنولوجيا المناخ وأنشطته.

٦- وشددت الهيئة الفرعية على ضرورة أن تكون مواصلة تنفيذ عناصر برنامج بوزنان الاستراتيجي الواردة في الفقرة ٢٣(أ) من الوثيقة FCCC/SBI/2012/9، متوائمة، بل مُمكنة لتشغيل وأنشطة مركز تكنولوجيا المناخ وشبكته، مع مراعاة الفقرتين ٥ و٧ من الوثيقة FCCC/SBI/2012/L.18، والفقرة ١٤٠ من المقرر ٢/م أ-١٧.

(٤) FCCC/SBI/2011/7، الفقرة ١٣٧.